Número 46... Juéves 16 de mayo de 1833.

DIARIO BALEAR.

Sale el sol á las 4 y 54 minutos. Pónese el sol á las 7 y 6 minutos.

✠ *La Ascension del Señor,* San Juan Nepomuceno mártir y S. Ubaldo obispo.

ARTÍCULO DE OFICIO.

Real órden sobre pago de anualidades y vacantes eclesiásticas con efectos de la deuda consolidada.

Enterado el Rey nuestro Señor de lo espuesto por la Direccion general en 6 de este mes, con el fin de que á los prebendados agraciados hasta 31 de diciembre último con piezas eclesiásticas se les conceda tiempo para pagar sus adeudos de medias anatas, anualidades y vacantes en efectos de la deuda consolidada, mediante hallarse comprendidos en la gracia dispensada en Real órden de 3 de marzo del año anterior; S. M. ha tenido á bien mandar se observen las reglas siguientes:

1ª Todos los provistos en dignidades, beneficios y demas piezas eclesiásticas hasta el dia 31 de diciembre de 1832 inclusive, están comprendidos en la gracia ampliada hasta dicho dia por Real órden de 3 de marzo del mismo año; y en su consecuencia luego que tomen posesion se les liquidará su adeudo, y podrán satisfacerlo en efectos de la deuda consolidada por todo su valor nominal.

2ª Para que puedan verificarlo se les concede cuatro meses de término, que concluirán en el dia 30 de abril del presente año, y los que dentro de él no hubiesen tomado posesion por culpa suya y cubierto su débito, no tendrán derecho á esta gracia.

3ª Desde el dia en que tomen posesion se les formará la liquidacion por la colecturía del ramo ú oficinas de Rentas, por las bases prescritas en Real órden de 3 de setiembre de 1831.

4ª Para los provistos hasta dicho dia 31 de diciembre de 1832 que lo hubiesen sido en prebendas, cuyos poseedores hayan sido promovidos á dignidad episcopal ú otra que exija bulas pontificias, se contará el término desde el dia de la preconizacion de estos en Roma, desde el cual queda vacante la prebenda qué disfrutan; y si ocurriese que aun con este término no puedan posesionarse por incidentes inevitables, se les concederá dos meses mas, acreditando legalmente que la falta no procede de culpa suya.

5ª Estas reglas en nada derogan ni entorpecen las leyes de residencia que tienen las santas iglesias por sus estatutos y sinodales, respecto de los prebendados comprendidos en la gracia que hubiesen satisfecho sus adeudos en efectos de la deuda consolidada, pues con arreglo á ellas queda espedito el derecho á los venerables cabildos, para que puedan exigir de los provistos las faltas voluntarias que hicieren desde su posesion.

6ª y última. Se admitirán igualmente á los establecimientos de beneficencia y corporaciones que disfruten pensiones sobre mitras, sus adeudos hasta el 31 de diciembre de 1832 en dichos efectos, conforme á lo que se dispuso en la regla 5ª de la referida Real órden de 3 de setiembre de 1831, como tambien á los eclesiásticos y particulares que tengan iguales pensiones, en los términos que previene la regla 4ª de la misma soberana disposicion de 3 de setiembre.

De Real órden &c. Madrid 30 de marzo de 1833.—Antonio Martinez.

POLITICA.

Confederacion germánica.

Los acaecimientos de Francfort demuestran la inutilidad de cualquiera esfuerzo relativo á perturbar el órden, ya sea con el bastardo objeto de medrar en las revueltas, ya por el frenesí de dar pábulo á quiméricas ilusiones. La unidad alemana, cual la entienden peligrosas sectas, no es mas que un momentáneo sueño, un delirio estudiantil, deplorable resto de la turbulenta condicion del visionario Sand.

Pero si bien los sucesos de Francfort han sido atajados en su propio orígen, segun como se observen, disfrutan todavía cierta importancia en órden á las circunstancias en que se halla la Confederacion germánica. Cuando se considera que los Estados se han disuelto, que hay chispas eléctricas de desunion entre los representantes y los príncipes, y que el acaecimiento del 3 de abril debia servir sin duda de telégrafo á otras tramas comprendidas en el impulso universal, desaparece lo aéreo de la llamarada juvenil, y nótanse los hilos de una

tramoya algo mas seria y complicada que la que puede inspirar el inesperto concurso de las universidades. Esto decimos considerando á Alemania cual la dejaron los artículos del famoso tratado de Viena, con sus incompletas instituciones de 1815, con la independencia política de sus príncipes y régulos, con la omnipotencia de hecho, aunque limitada en el derecho, de la Dieta de Francfort.

No se trata ahora si obró entonces cual debia, puesto que solo adornada de las instituciones presentes pudo entrar en el equilibrio europeo; pero sí del riesgo que puede correr por la ciega pasion de sacrificar su independencia y su reposo á los quiméricos planes de un bando tan rico de osadía y entusiasmo como escaso de reflexion y sensatez.

No hay varon de luces en el vasto Imperio que no le considere amenazado por el sórdido manejo de Meternich ó por la maquiavélica astucia de Pozzo di Borgo (1). Estos dos grandes hombres de la política moderna son el verdadero Scila y Caríbdis de los diversos reinos y ducados que forman el anillo de la Confederacion. Si pudieron evitar á fuerza de nervio y de arte en 1815 el profundo cálculo del primero, teman entrar en 1833 por su propia culpa bajo el prepotente dominio del segundo. Desde el momento en que se levante una bandera sediciosa, desde el momento en que por falta de union, ó por falta de órden que es lo mismo, se debilite esa fuerza conjuntiva que convierte á los círculos del Imperio en un estado verdaderamente federativo, las riberas del Rin y del Danubio verán tremolar otra vez los estandartes que tantas veces las tiñeron en sangre en las memorables campañas de 1813. Una nacion puede acaso dividirse con esperanzas de volverse á fraternizar; pero un ramillete de estados como los Germánicos flotan errantes á merced de la codicia estranjera desde el momento en que indiscretamente rompen el vínculo de la alianza federal. (*El Vapor.*)

ESPAÑA.

Barcelona 20 *de abril.*

Como se ve por las noticias últimamente recibidas, atrae Alemania una parte no pequeña de la atencion de los publicistas. Las tentativas poco satisfactorias que han tenido lugar en varios puntos del Imperio, no parecen, por mas que se diga, simple resultado de un acaloramiento estudiantil. Segun el *Diario* de Francfort llevaban los amotinados escarapelas tricolores, al paso que obedecian á órdenes dadas en frances. Otros periódicos aseguran que salió del cráter de Paris este imprevisto volcan organizado y dispuesto como una partida de pasatiempo, cuyos autores eran aguardados, agasajados y recibidos á corta distancia del teatro de tales sucesos. Los tres colores que ostentaban los revoltosos guardaban escrupulosa identidad con los de la bandera que enarbolaron los representantes de la *República alemana* por las calles de Paris en obsequio del general Lamarca. El *Diario* de Francfort espone con este motivo á los estudiantes cuanto arriesgan en tan peligrosas intentonas, cuanto valor y audacia despliegan inútilmente en ellas, y cual fuera algun dia su propio remordimiento si abriesen efectivamente á la patria ancho sendero de revueltas y de crímenes.

El resultado es que Alemania se entrega á peligrosa agitacion, que los amigos del órden claman contra esas perturbadoras llamaradas, y que el Gobierno se afianza en ellos para en caso necesario repeler el ímpetu de los culpables. Afortunadamente su número es mil veces inferior en fuerza, en recursos, en sólida instruccion. En valde trabajaria pues el genio de la discordia para dividir los habitantes de un imperio apegado á sus usos, no menos famoso por su juicio y sensatez, que por el estrecho vínculo que lo une á los ilustres varones que lo gobiernan. Ademas, no se rige Alemania por el atropellado voto de una sola poblacion; no hay un telégrafo central que la alucine ó estravíe: depende por consiguiente de su amor al trabajo, de la antigua inclinacion á sus costumbres; y son estos elementos sobrado rectos para que engendren revoluciones y trastornos.

LITERATURA.

El ingenioso hidalgo D. Quijote de la Mancha, compuesto por Miguel de Cervántes Saavedra, y comentado por D. Diego Clemencin. Tomo 1º Madrid, 1833. (*)

Faltaba en nuestra literatura el homenage debido á esta obra inmortal, de ser comentada; siendo asi que se habia tributado á los delirios de Góngora. Las eruditas notas de Pellicer no merecen el nombre de comentario, porque no siguen ceñidamente al original; y las de Bowle, aunque muy apreciables por ser de un estrangero, se limitan á evacuar las citas del testo, y á aclarar algunas locuciones exóticas para sus compatriotas.

Un escritor, conocido ya en la literatura española por su vasta erudicion, fina crítica y buena filosofía, emprende comentar la mas célebre de nuestras producciones, y se somete con entera docilidad á las leyes rigurosas del comentario. El Sr. Clemencin, si hemos de sacar del primer tomo que tenemos á la vista, el presagio de los demas, no abandona un punto á su autor. Examina la fábula y los caractéres: nota los descuidos y anacronismos que la precipitacion del trabajo hizo cometer á Cervántes: manifiesta el mérito de la invencion, la maestría del pincel mas rico y variado que ha conocido el Parnaso, las gracias del estilo, la perfeccion del plan, la habilidad de la ejecucion, la coordinacion oportuna de los incidentes, y en fin, el ob-

(1) *No porque las miras del gabinete de Rusia tiendan á reinar militarmente en Alemania, sino porque en realidad se inclinan á que se rija el norte europeo segun la invariable inspiracion de su política. El publicista que ha dicho que solo reina Austria en Lombardía, ha descrito con un valiente rasgo la verdadera situacion de la política septentrional.*

(*) *Se halla en la librería de este periódico.*

jeto constante que se propuso en su obra, de desterrar del mundo los libros de caballería.

Otras notas se dirigen á probar con numerosas citas, tomadas de estos libros, cuán justa es la sátira que de ellos hace el autor del Quijote. El señor Clemencin multiplica las citas de los autores de caballerías, con el objeto de satisfacer la curiosidad que promueve el ingenioso hidalgo en los que lo leen, acerca de las historias y personages caballerescos: mucho mas, siendo ya tan raros los libros en que estan escritas sus aventuras. El mismo Quijote, que sepultó en el olvido, cuando se publicó, esta clase de obras, escita en los lectores de nuestros tiempos el deseo de leerlas, y el sentimiento de que sean tan poco comunes: mucho mas, cuando Cervántes ha parodiado en su libro gran número de los sucesos que en ellas se refieren. ¿Quién no desea conocer en el dia á los Amadices, Febos y Orianas, modelos de D. Quijote y de Dulcinea?

Otras notas pertenecen á la crítica y filosofía de las humanidades, ya haciendo analísis de las bellezas de Cervantes ó de los defectos de sus versos (en los cuales, como es notorio, fué infelicísimo), ya examinando los juicios de este célebre escritor, que á semejanza de Homero comprendió en su libro todo lo que sabia, acerca de los autores y obras que cita, señaladamente en el famoso escrutinio de la librería, y acerca de las varias cuestiones que toca en materias de poesía, retórica y moral.

Las notas pertenecientes al lenguage han merecido un cuidado particular al comentador: corrige ó advierte las locuciones viciosas de las anteriores ediciones: esplica los pasages oscuros: da noticia de las alusiones á usos y costumbres poco conocidas, y que es preciso saberlas para la inteligencia del testo; y en fin, señala las incorrecciones y defectos en que á veces incurre Cervántes, y que parecen en su obra como nubes imperceptibles en el cielo claro y despejado de un hermoso dia. Por lo mismo que el autor del ingenioso hidalgo es uno de los modelos mas clásicos de elocucion castellana, por lo mismo es mas conveniente notar estas pequeñas inadvertencias para que las eviten los imitadores, mas dispuestos siempre, no se sabe por que fatalidad, á imitar los yerros que las bellezas.

El Sr. Clemencin atribuye las incorrecciones del lenguage de Cervántes á la precipitacion con que escribió, que le hizo ademas cometer antilogias y anacronismos en el cuerpo mismo de la fábula; y tambien á la impericia de los que hicieron las primeras ediciones, y en ellas dejaron yerros que se han repetido en las siguientes hasta nuestros dias. Nosotros tenemos por verdaderas ambas causas: pero tambien creemos que muchas de las que hoy son tenidas justamente por incorrecciones, y deben notarse como tales, no lo eran en tiempo de Cervántes, Este inimitable escritor halló el idioma formado ya en cuanto á sus principales construcciones: mas no estaba aun enteramente fijado. Por la naturaleza de los asuntos graves á que se habian dedicado los mas célebres de los escritores que le precedieron, faltaban á la lengua, ya sonora y magestuosa, aquella fluidez y gracia, aquella abundancia festiva, aquella flexibilidad admirable para tratar todas materias y géneros, que él le comunicó recorriéndolos todos en su Quijote con igual felicidad. Esto no pudo hacerlo sin que su imaginacion viva y pintora le sugiriese nuevas voces y giros, nuevos modos y formas de decir, ya para hacer mas sonoros los períodos, ya para acelerar su movimiento, ya para retardarlo ó interrumpirlo, ya en fin para dar á las ideas el conveniente colorido. Cervántes no se limitó á ser un buen hablista del idioma patrio: creó tambien en materia de elocucion, como habia creado en la invencion y disposicion de la fábula: y si algunas de sus innovaciones no han sido admitidas en el uso comun, y por consiguiente no pertenecen ya á la lengua, es imposible negar que otras muchas, y en mayor número, han sido aceptadas con gratitud, han enriquecido el idioma, y contribuido á fijar su índole, haciéndolo mas flexible de lo que antes era, para espresar dignamente toda clase de ideas.

Al testo y á las notas antecede el prólogo del comentador, en que forma un cuadro escelente del orígen y progresos de la caballería, de las causas de su decadencia, de la literatura á que dió lugar, y de los delirios que se introdujeron en los libros de esta literatura; para recaer despues en el objeto moral que Cervántes se propuso en su obra. Este prólogo es uno de los trozos mejor escritos de historia filosófica: y está lleno de selecta y bien manejada erudicion.

En cuanto al inmenso número de notas que forman el comentario, bastará decir que todos los pasages del Quijote que merecen ilustracion, ya histórica ó mitológica, ya de literatura caballeresca, ya relativa á la fabula, ya al lenguaje, la tienen copiosa y bien escrita. Acaso no serán siempre todos los lectores de la opinion del comentador, pero á lo menos siempre hallarán cuantos datos se necesitan para resolver con acierto esta clase de cuestiones: que es todo lo que puede razonablemente exigirse de un comentario.

NOTICIAS ESTRANGERAS.

Confederacion germánica.

HESSE-ELECTORAL.

Hanau 4 de abril.

La aduana de Prannheim fué atacada ayer noche por un gran número de individuos desconocidos, quienes, despues de malbaratar los papeles de la oficina, que habia sido evacuada por los empleados, se retiraron con estraordinaria prontitud. Juntóse desde luego la guardia nacional de Prannheim á fin de precaver todo daño ulterior, y arrestar á los culpables, bien que hasta ahora no han podido descubrirse sus huellas.

Apénas se tuvo noticia de este incidente, cuando el administrador de la aduana corrió al lugar de la escena para restablecer el órden con su presencia.

Francfort 5 de abril.

De los nuevos permenores que han podido recogerse sobre los sucesos del 3, resulta probado

que los conspiradores eran casi todos estudiantes estrangeros. El ataque del cuerpo de guardia de los *Constables* se verificó con cierta disciplina militar; como que los amotinados hicieron á la voz del que les mandaba un fuego de peloton tan en regla, que la guardia sorprendida y por otra parte poco numerosa, tuvo que ceder, alcanzando varias balas á las casas inmediatas.

Ademas del ataque que tuvo lugar en Prannheim (véase mas arriba el artículo de *Hanau*) contra los aduaneros, dirigióse otro semejante y á la misma hora contra la aduana de Preungesheim, situada legua y media de Francfort.

Algunos de los perturbadores que se han cogido llevaban cohetes, destinados sin duda á hacer señales á los aldeanos armados que se dirigian á la ciudad, sucediendo lo propio con los que atacaban los puestos de aduana contiguos á Francfort. Las propiedades de la ciudad no han sufrido el menor daño. Ayer murieron dos soldados y uno de los revoltosos, de resultas de las heridas. (*Diario de Francfort.*)

— Cuéntanse entre los heridos del suceso de 3 de abril varios habitantes pacíficos que recibieron fusilazos de los amotinados, lo que no ha dejado de producir la mayor consternacion en la ciudad. Hallóse un paquete de cartuchos en el camino que va desde la ciudad al lugar de Hornheim. Los revoltosos habian hecho seguir diez carros con el objeto de recoger los heridos.

Se está instruyendo la sumaria contra los autores de tales desórdenes. (*Diario del Rin.*)

PALMA.

Orden de la plaza del 15 para el 16 de mayo.

Gefe de dia el teniente coronel D. Juan Sadurni, capitan del regimiento infantería de Soria 9.º de línea.—Parada, rondas, contrarondas, capitan de hospital y provisiones, y sargento de hospital Soria.

De órden del Escmo. Sr. Gobernador de esta plaza — Juan Coll.

S. E. el Sr. Ministro del Fomento general del reino ha comunicado al Escmo. Sr. Capitan general de este ejército y reino la Real órden siguiente:—»Escmo. Sr.—El Rey nuestro Señor ha oido con agrado la comunicacion que me hace V. E. de haberse puesto el dia 1.º del mes actual la primera piedra al nuevo paseo, que por suscripcion voluntaria debe hacerse en esa ciudad; y al mismo tiempo se ha dignado S. M. conceder su Real permiso para que dicho paseo lleve el nombre de la augusta Princesa primogénita. De Real órden lo comunico á V. E. para los efectos correspondientes. Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 29 de abril de 1833.—Ofalia.—Sr. Capitan general de las islas Baleares.

Funcion de iglesia.

Mañana en la iglesia de S. Francisco de Paula á las diez de la mañana empezará el devoto triduo al Santo *Ecce-Homo,* cuya prodigiosa figura se venera en dicha iglesia, con esposicion del Santísimo. Habrá media hora de oracion mental, se cantará el devoto *Ante ocultos* y se concluirá con las oraciones del triduo, y seguirá dicha funcion en los otros dos viérnes inmediatos á la festividad.

CAPITANÍA DE ESTE PUERTO.

Embarcaciones fondeadas el dia 14 del corriente.

De Barcelona el javeque Cármen, su patron Nicolas Vivó, con géneros y balija.

De Argel el id. Victoria, su patron Francisco Canet, en lastre y ropa.

De Cette el laud S. José, su patron Juan Felani, en lastre.

Despachada el 13.

Para Cádiz el javeque Dolores, su patron José María Mayol, con aguardiente y géneros.

Idem el 14. Para Iviza el id. S. Juan, su patron D. Lorenzo Salvadó, con mulas y géneros.

Avisos de particulares.

Está para alquilar una *algorfa* que tiene muchas comodidades, sita en la calle *dels Moliners,* número 34: en esta imprenta darán razon.

Plaza de toros.

La compañía gimnástica, dirigida por el señor José Serrate, ofrece para hoy juéves la funcion siguiente, dividida en cinco partes.

1.ª Baile de maroma tirante por la Sra. Gerónima Serrate, quien dará *un salto de dama* de lo alto de una silla: la Andaluza bailará un *solo de* medio carácter, ejecutando *pasos chinescos*: un *solo grotesco* por el Sr. Pedro Serrate, quien dará el *salto del leon*: la Sra. Martinez ejecutará sobre una silla los *equilibrios de la tabla* y bailará con dos espadas en los pies y los ojos bendados: seguirá el *baile de la gaita* con cinco muchachos, dos colgados en cada pie y uno en los hombros, por el intrépido Payaso: el Mallorquin dará fin á esta parte, dando, ademas de lo de costumbre, un *salto por encima de cuatro hombres y cuatro espadas.*

2.ª Ejecutará el Director la arriesgada *gran subida desde el tablado á lo alto de la plaza, volviendo á bajar de espaldas con los ojos bendados*; esta difícil suerte ha merecido los mayores aplausos en todas las capitales, donde la ha ejecutado.

3.ª *Gran volteo general*: El Sr. Pedro Serrate hará *equilibrios de fuerza, tocando al mismo tiempo unas variaciones de flauta*; dará fin á esta parte la *porfía* y *desafío de los volteadores.*

4.ª Se bailará la cachucha.

5.ª Cerrará la funcion la pantomima *El dentista holandes ó el maestro barbero.*—Precios los mismos.—A las 5 en punto.

Teatro.

Esta noche á las 8½ en punto la compañía italiana representará la ópera titulada *El turco en Italia.*

Imprenta de GUASP, *calle de Morey.*